KÖNIG ELECTRONIC

KN-LED60

MANUAL (p. 2)
LED Light

ANLEITUNG (S. 6)
LED-Leuchte

MODE D'EMPLOI (p. 10)
Lampe à LED

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 14)
LED Licht

MANUALE (p. 18)
Lampada a LED

MANUAL DE USO (p. 22)
Lámpara LED

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 26.)
LED Fényforrás

KÄYTTÖOHJE (s. 30)
LED-Valo

BRUKSANVISNING (s. 34)
LED Ljus

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 38)
Světlo LED

MANUAL DE UTILIZARE (p. 42)
Sursă de lumină cu LED

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 46)
Προβολέας LED

BRUGERVEJLEDNING (s. 50)
LED Lys

VEILEDNING (s. 54)
LED-lys

ENGLISH

Package contents:

- KN-LED60 LED light
- Side bracket
- Locking adapter
- Adapter for Sony®
- 7.4 V 2300mAh (NP-F550) rechargeable battery
- 230 V AC charger
- 230 V AC charger cord

Side bracket

Locking adapter

Adapter for Sony® camcorders

Li-Ion battery

Charger and cord

Charge the battery

To charge the battery, slide the battery onto the face plate of the charger just in front of the metal contacts and push it forward. Plug one end of the supplied power cord into the charger, and the other into a wall socket. The charge light will glow red, indicating a charging state, and turns green when complete. Charge the battery overnight before using it for the first time.

Place the battery as shown...

...and push to the left to lock

Installing the battery

To install the battery on the KN-LED60 light, place the battery into the tray just in front of the contacts and push forward. A “click” will tell indicate it is locked into place. Fully charged, it should last about 1.5 hours.

Press the thumb catch and slide the battery backwards

Removing the battery

To remove the battery press the thumb catches on the unit at the rear of the battery and push back about 0.25 inches. The battery is now loose and will come apart from the body of the KN-LED60.

Locking adapter

Using the locking adapter

The locking adapter is required when you are using the side bracket or attaching it directly to your camera’s accessory shoe.

On the KN-LED60, locate one of the two “female” receptacles that will accept the locking adapter’s silver foot. One will be for “vertical” and one for “horizontal” use.

Slide the silver plate of the locking adapter into the receptacle on the light. Then tighten down the top knurled ring until the locking adapter is snug on the light. Do not over-tighten!

Mounted on camera shoe

The other foot of the locking adapter has a standard accessory foot, and also 1/4 x 20 threads. If the light is to be mounted onto a camera, simply slide the locking adapter onto the accessory shoe and tighten down the knurled ring until the light is snug. Do not over-tighten!

Mounted on light stand

The light can also be mounted on a tripod or light stand using the 1/4x20 thread in the foot.

Side bracket

Using the side bracket

If you would like to use the side bracket, simply attach the side bracket to the bottom of a camera or camcorder using the 1/4x20 threaded knob, and then slip the KN-LED60 light (along with the locking adapter attached) onto the accessory shoe and tighten the knurled ring.

First mount the adapter...

...then screw the locking adapter on the adapter for Sony®

Using the adapter to fit Sony® camcorders

The Sony® adapter must be placed onto the camera/camcorder shoe using the aligning pins and slid into place. While holding the Sony® adapter in it's place, screw the locking adapter (with the ¼-20 thread) on to the Sony® adapter, as you do this, the spring load in the adapter will lock down onto the camcorder's accessory shoe for a secure fit. Note: If you put the two pieces together first, the spring lock will tighten down and the foot will not be able to lock into position.

ON/OFF Switch

Turning on the KN-LED60

To turn on the light, simply push the sliding switch on the back of the KN-LED60 to the “ON” position. (The red LED light will turn on when the battery needs to be charged. It is does not come on during use.)

Expanding the KN-LED60

Several KN-LED60’s may be attached together for greater light output. Each unit will require its own battery.

Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.
All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.
Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

Inhalt des Sets:

- KN-LED60 LED-Leuchte
- Blitzschiene
- Feststelladapter
- Adapter für Sony®
- 7,4 V 2300 mAh (NP-F550) Akku
- 230 V AC-Ladegerät
- Netzkabel für 230 V AC-Ladegerät

Blitzschiene

Feststelladapter

Adapter für Sony® Camcorder

Li-Ion Akku

Ladegerät und Kabel

Aufladen des Akkus

Um den Akku aufzuladen, setzen Sie ihn auf der Oberseite des Ladegerätes direkt vor den Metallkontakten auf und drücken Sie ihn nach vorn.
Stecken Sie das eine Ende des mitgelieferten Netzkabels in das Ladegerät und das andere in eine Steckdose. Das Ladelämpchen leuchtet rot auf, was auf einen aktiven Ladezustand hindeutet, und wird grün, wenn der Ladevorgang beendet ist.
Laden Sie den Akku über Nacht, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen.

Legen Sie den Akku wie abgebildet auf...

...und schieben Sie ihn bis zum Einrasten nach links

Einlegen des Akkus

Um den Akku in die KN-LED60 Leuchte einzulegen, setzen Sie ihn auf der Halterung direkt vor den Kontakten auf und drücken Sie ihn nach vorn. Am „Klick“ erkennen Sie, dass er eingerastet ist. Voll aufgeladen sollte er ca. 1,5 Stunden halten.

Drücken Sie den Arretierknopf und schieben Sie den Akku nach hinten

Herausnehmen des Akkus

Zum Herausnehmen des Akkus drücken Sie den Arretierknopf, welcher sich am Gerät am Ende des Akkus befindet. Ziehen Sie den Akku etwa einen halben Zentimeter heraus. Der Akku ist nun nicht mehr eingerastet und kann vom Gehäuse des KN-LED60 abgenommen werden.

Feststelladapter

Benutzung des Feststelladapters

Der Feststelladapter wird benötigt, wenn Sie eine Blitzschiene benutzen oder die Leuchte direkt auf den Blitzaufsatz Ihrer Kamera aufstecken möchten.
Suchen Sie am KN-LED60 die zwei Fassungen, in welche der silberne Schuh des Feststelladapters passt. Eine ist für „vertikale“ und eine für „horizontale“ Benutzung gedacht.
Schieben Sie den silbernen Schuh des Feststelladapters in die Fassung der Leuchte. Ziehen Sie dann den oberen Rändelring an, bis der Feststelladapter fest an der Leuchte sitzt. Nicht zu fest anziehen!

Auf dem Blitzaufsatz befestigt

Der andere Schuh des Feststelladapters hat einen standardmäßigen Zubehörschuh und ein 1/4 x 20 Gewinde. Wenn die Leuchte auf eine Kamera montiert werden soll, schieben Sie einfach den Feststelladapter auf den Blitzaufsatz und ziehen Sie den Rändelring an, bis die Leuchte fest sitzt. Nicht zu fest anziehen!

Auf einem Lichtträger befestigt

Die Leuchte kann mit dem 1/4x20 Gewinde an seinem Schuh auch auf einem Stativ oder Lichtträger montiert werden.

Blitzschiene

Verwendung der Blitzschiene

Wenn Sie die Blitzschiene nutzen möchten, befestigen Sie diese mit dem 1/4x20 Gewindekopf am Boden einer Kamera oder eines Camcorders und schieben dann die KN-LED60 Leuchte (zusammen mit befestigten Feststelladapter) auf den Blitzaufsatz und ziehen den Rändelring fest.

Zuerst Adapter anbringen...

...dann Feststelladapter auf Sony®-Adapter aufschrauben

Benutzung des Adapters mit Sony®-Camcordern

Der Sony® Adapter muss mit Hilfe der Ausrichtstifte auf den Schuh der Kamera/des Camcorders aufgesetzt und in Position geschoben werden. Während Sie den Sony® Adapter festhalten, schrauben Sie den Feststelladapter (mit dem 1/4x20 Gewinde) auf den Sony® Adapter. Dabei rastet die Arretierfeder des Adapters im Blitzschuh des Camcorders ein, was für einen festen Sitz sorgt. Hinweis: Wenn Sie die beiden Stücke zuerst zusammenstecken, stellt sich die Arretierfeder fest und der Fuß kann dann nicht einrasten.

Ein/Aus-Schalter

Einschalten des KN-LED60

Um das Licht einzuschalten, schieben Sie einfach den Schiebeschalter auf der Rückseite des KN-LED60 auf die Position „ON“. (Die rote LED leuchtet auf, wenn der Akku aufgeladen werden muss. Während der Benutzung leuchtet sie nicht.)

Erweitern des KN-LED60

Mehrere KN-LED60 können miteinander verbunden werden, um eine größere Lichtausbeute zu erzielen. Jedes Gerät benötigt dazu einen eigenen Akku.

Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs-oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.
Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

FRANÇAIS

Éléments du kit :

- Lampe à LED KN-LED60
- Bras latéral
- Adaptateur de fixation
- Adaptateur pour Sony®
- Batterie rechargeable 7,4 V 2300 mAh (NP-F550)
- Chargeur 230 V courant alternatif
- Cordon d'alimentation du chargeur 230 V, courant alternatif

Bras latéral

Adaptateur de fixation

Adaptateur pour caméscopes Sony®

Batterie Li-Ion

Chargeur et cordon d'alimentation

Chargement de la batterie

Pour charger la batterie, posez-la sur le plateau du chargeur, juste devant les contacts métalliques, et poussez-la vers l'avant.
Branchez l'extrémité appropriée du cordon d'alimentation fourni sur le chargeur et branchez l'autre extrémité dans une prise secteur. Le témoin rouge du chargeur s'allume pour indiquer que le chargement est en cours. Dès qu'il est terminé, le témoin vert s'allume.
Avant d'utiliser votre lampe pour la première fois, laissez la batterie se charger pendant toute la nuit.

Posez la batterie comme illustré...

...et poussez vers la gauche pour la verrouiller en position

Installation de la batterie

Pour installer la batterie dans la lampe KN-LED60, posez-la sur le plateau, juste devant les contacts, et poussez vers l'avant. Le « clic » indique que la batterie est verrouillée en position. Son autonomie est d'environ 1 heure et demie, après un chargement complet.

Appuyez sur le taquet avec le pouce et poussez la batterie vers l'arrière

Retrait de la batterie

Pour enlever la batterie, appuyez sur les taquets placés juste derrière la batterie et poussez en arrière sur environ 0,6 cm. La batterie est déverrouillée et vous pouvez la retirer du plateau du KN-LED60.

Adaptateur de fixation

Utilisation de l'adaptateur de fixation

L'adaptateur de fixation vous est nécessaire pour utiliser le bras latéral et pour monter la lampe directement sur le sabot de votre appareil-photo.
Sur la lampe KN-LED60, repérez l'un des deux logements « femelle » prévus pour y monter le pied en argent de l'adaptateur de fixation. Un logement est destiné à une utilisation « verticale » et l'autre logement à une utilisation « horizontale ».
Introduisez la plaque en argent de l'adaptateur dans le logement correspondant sur la lampe. Serrez la bague moletée supérieure jusqu'à ce que l'adaptateur ne bouge plus sur la lampe. Ne serrez pas de trop la bague !

Montage sur le sabot d'un appareil-photo

L'adaptateur de fixation est muni d'un autre pied avec un filetage standard de 1/4 x 20. Pour monter la lampe directement sur un appareil-photo, glissez l'adaptateur sur le sabot et serrez la bague moletée jusqu'à ce que la lampe ne bouge plus. Ne serrez pas de trop la bague !

Montage sur un pied

Vous pouvez fixer la lampe sur un trépied à l'aide du filetage 1/4x20.

Bras latéral

Utilisation du bras latéral

Pour utiliser le bras latéral, attachez-le en dessous de l'appareil-photo ou du caméscope à l'aide du bouton fileté 1/4x20, glissez la lampe KN-LED60 (avec l'adaptateur de fixation attaché) sur le sabot et serrez la bague moletée.

Montez d'abord l'adaptateur...

...puis vissez l'adaptateur de fixation sur l'adaptateur pour Sony®

Utilisation de l'adaptateur pour caméscopes Sony®

Posez l'adaptateur Sony® sur le sabot de l'appareil-photo/du caméscope à l'aide des broches d'alignement et glissez-le dans son logement. Maintenez l'adaptateur Sony® en position et vissez dessus l'adaptateur de fixation (filetage de ¼-20). Ce faisant, le verrou à ressort de l'adaptateur se trouve attaché au sabot du caméscope, assurant une utilisation en toute sécurité. Remarque : lorsque vous assemblez auparavant les deux pièces, le verrou à ressort se tend et empêche le pied de se verrouiller en position.

Commutateur On/Off (marche/arrêt)

Mise en route de la lampe KN-LED60

Pour allumer la lampe, poussez simplement le commutateur de marche/arrêt, situé à l'arrière, sur la position marche (ON). (Le témoin LED rouge s'allume lorsque la batterie doit être rechargée. Il ne s'allume pas en cours d'utilisation.)

Montage en série de plusieurs lampes KN-LED60

Pour obtenir une lumière plus puissante, vous pouvez brancher ensemble plusieurs lampes KN-LED60. Chaque unité exige sa propre batterie.

Consignes de sécurité :

Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

NEDERLANDS

Verpakkingsinhoud:

- KN-LED60 LED Licht
- Zijbeugel
- Vergrendeladapter
- Adapter voor Sony®
- 7.4 V 2300 mAh (NP-F550) oplaadbare batterij
- 230 V AC oplader
- 230 V AC oplaadsnoer

Zijbeugel

Vergrendeladapter

Adapter voor Sony® Camcorders

Li-Ion Batterij

Oplader en Snoer

De Batterij Opladen

Schuif de batterij op de frontplaat van de oplader net vóór de metalen contacten en druk het naar voren om de batterij op te laden. Steek het ene uiteinde van de meegeleverde voedingskabel in de oplader en het andere uiteinde in een stopcontact. Het oplaadlichtje zal rood oplichten ter indicatie van de laadstatus en op groen springen zodra het opladen is voltooid. Laad de batterij voor één nacht op voordat u deze voor het eerst in gebruik neemt.

Batterij plaatsen zoals afgebeeld...

...en naar links drukken om te vergrendelen

De batterij installeren

Installeer de batterij op het KN-LED60 licht door het in de houder net vóór de contacten te plaatsen en vervolgens naar voren te drukken. Als u een “klikje” hoort, dan is de batterij op zijn plek vergrendeld. Een volledig opgeladen batterij kan ca. 1.5 uur worden gebruikt.

Druk het Duimpalletje in en schuif de batterij naar achteren

De batterij verwijderen

Verwijder de batterij door het duimpalletje op het apparaat achter de batterij in te drukken en ongeveer 0.6 cm naar achteren te schuiven. De batterij zit nu los en zal van de behuizing van de KN-LED60 komen.

Vergrendeladapter

De vergrendeladapter gebruiken

U hebt de vergrendeladapter nodig als u de zijbeugel gebruikt, maar ook wanneer u het direct op de accessoirekous van uw camera bevestigt. Zoek naar de twee “vrouwelijke” ingangen op de KN-LED60 waarin het zilveren voetstuk van de vergrendeladapter kan worden gestoken. De ene aansluiting is voor “verticaal” en de andere voor “horizontaal” gebruik.

Schuif de zilveren plaat van de vergrendeladapter in de aansluiting op het licht. Draai vervolgens de bovenste kartelring omlaag totdat de vergrendeladapter netjes op het licht past, maar draai deze niet te strak aan!

Gemonteerd op camerakous

Het andere voetstuk van de vergrendeladapter is voorzien van een standaard accessoirevoet en tevens 1/4 x 20 schroefdraden. Als u het licht op een camera wilt monteren, hoeft u de vergrendeladapter slechts op de accessoirekous te schuiven en de kartelring omlaag draaien totdat het licht goed vast zit, maar draai deze niet te strak aan!

Gemonteerd op lichtsteun

Het licht kan ook op een driepoot of lichtsteun worden gemonteerd via de 1/4x20 schroefdraad in het voetstuk.

Zijbeugel

De zijbeugel gebruiken

Als u de zijbeugel wilt gebruiken, hoeft u de zijbeugel slechts op de onderzijde van een camera of camcorder te bevestigen via de 1/4x20 draadknop, vervolgens het KN-LED60 licht (samen met de bevestigde vergrendeladapter) op de accessoirekous schuiven en de wartelring vast draaien.

Eerst de adapter monteren...

...vervolgens de vergrendeladapter op de adapter voor Sony® monteren

De adapter gebruiken voor bevestiging op Sony® camcorders

De Sony® adapter moet op de camera/camcorderkous worden geplaatst via de uitlijnpinnen en op zijn plaats worden geschoven. Houd de Sony® adapter op zijn plaats en schroef de vergrendeladapter (met de ¼-20 schroefdraad) op de Sony® adapter. Tijdens deze procedure zal de veerbelasting in de adapter vast komen te zitten op de accessoirekous van de camcorder voor een stevige bevestiging. Opmerking: Als u eerst de twee stukken samenvoegt, zal de veervergrendeling niet vast komen te zitten en zal het voetstuk niet op zijn plaats vergrendeld kunnen worden.

AAN/UIT Schakelaar

De KN-LED60 inschakelen

U hoeft slechts de schuifschakelaar op de achterzijde van de KN-LED60 naar de “AAN” positie te schuiven om het licht in te schakelen. (Het rode LED lampje zal oplichten wanneer de batterij moet worden opgeladen. Het schakelt niet in tijdens gebruik.)

De KN-LED60 uitbreiden

U kunt verschillende KN-LED60’s samen bevestigen voor een krachtigere belichting. Elke eenheid vereist zijn eigen batterij.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product ALLEEN worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.
Alle logo’s, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

ITALIANO

Contenuto della confezione:

- Lampada LED KN-LED60
- Staffa laterale
- Adattatore a slitta
- Adattatore per Sony®
- Batteria ricaricabile 7.4V 2300mAh (NP-F550)
- Caricatore AC 230V
- Cavo Caricatore AC 230V

Staffa laterale

Adattatore a slitta

Adattatore per Sony® Camcorders

Batteria Li-Ion

Caricatore e cavo

Caricamento della Batteria

Per caricare la batteria, far scivolare la batteria sulla piastra centrale del caricatore di fronte ai contatti metallici spingerla avanti.
Inserire l'estremità del cavo fornito nel caricatore e l'altra in una presa elettrica. La luce di ricarica si illuminerà di rosso indicando lo stato di ricarica, e diventerà verde a ricarica completata.
Caricare la batteria tutta la notte prima del suo utilizzo iniziale.

Posizionare la batteria come mostrato...

...e spingerla a sinistra per bloccarla

Installazione della batteria

Per installare la batteria sulla lampada KN-LED60, posizionare la batteria nell'alloggiamento di fronte ai contatti e spingere avanti. Un "click" indicherà che la batteria è correttamente posizionata. A piena carica dovrebbe durare circa 1.5 ore.

Premere il pulsante da mano e far scivolare la batteria indietro

Rimozione della Batteria

Per rimuovere la batteria premere il pulsante da mano sull'unità sul retro della batteria e spingerlo in dietro di circa 0.25 pollici. La batteria è ora libera e potrà essere rimossa dal corpo principale del KN-LED60.

Adattatore a slitta

Utilizzare l'adattatore a blocco

L'adattatore a slitta è necessario quando volete utilizzare una staffa laterale o volete attaccare direttamente il supporto da videocamera.
Sul KN-LED60, localizzate uno degli incastri femmina che accetteranno l'aggancio argentato dell'adattatore a slitta. Uno è per l'uso orizzontale ed uno per l'uso verticale.
Far scivolare la piastra metallica dell'adattatore a slitta sull'incastro della lampada. Quindi stringete la rotellina fino a che l'adattatore a slitta non sia fissato sulla lampada. Non stringere eccessivamente!

Montaggio sul bordo videocamera

L'altro supporto dell'adattatore a slitta ha un passo standard unitamente ad un filetto 1/4 x 20. Se la lampada deve essere fissata su di una telecamere, semplicemente fate scivolare l'adattatore a slitta sul supporto accessorio e stringete la rotellina fino a fissare la lampada. Non stringere eccessivamente!

Montato su di un supporto luce

La lampada può essere anche montata su di un treppiedi o un supporto utilizzando il filetto da 1/4 x 20 sull'incastro.

Staffa laterale

Utilizzo della staffa laterale

Se si desidera utilizzare la staffa laterale, è sufficiente collegare il la staffa laterale al fondo di una macchina fotografica o videocamera con il filetto 1/4x20 , e poi far scivolare la lampada KN-LED60 (insieme con l'Adattatore a slitta fornito) sull'accessorio di supporto e stringere la ghiera zigrinata.

Come prima cosa montare l'adattatore...

...Quindi avvitare l'adattatore a slitta sull'Adattatore per Sony®

Utilizzare l'Adattatore per Videocamere Sony®

L'adattatore Sony® deve essere posizionato sulla videocamera utilizzando i pin di allineamento e farlo quindi scivolare nell'incastro. Mentre mantenete l'adattatore Sony® nella sua posizione, avvitate l'adattatore di blocco (con il filetto 1/4 x 20) sull'adattatore Sony®. Fatto questo, la molla di carico si bloccherà all'interno del supporto della videocamera per un aggancio più sicuro. Nota: Se agganciate i pezzi come prima operazione, la molla di blocco si abbasserà e il supporto non potrà più essere bloccato nella sua posizione.

Interruttore On/Off

Accensione del KN-LED60

Per accendere la lampada è sufficiente premere l'interruttore sul retro del KN-LED60 e portarlo in posizione "ON". (La luce LED rossa si accenderà quando la batteria necessita di essere caricata; non si accenda durante l'utilizzo.)

Espansione del KN-LED60

Diversi KN-LED60 possono essere collegati insieme per una maggiore emissione luminosa. Ogni unità richiederà la propria batteria.

Precauzioni di sicurezza:

Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo. Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.
Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.
Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

ESPAÑOL

Contenido del Kit:

- Lámpara LED KN-LED60
- Soporte Lateral
- Adaptador de Bloqueo
- Adaptador para Sony®
- Batería Recargable de 7.4V 2300mAh (NP-F550)
- Cargador de CA a 230V
- Cable del Cargador de CA a 230V

Soporte Lateral

Adaptador de Bloqueo

Adaptador para Cámaras Sony®

Batería de Li-Ion

Cargador y Cable

Cargar la batería

Para cargar la batería, deslice la batería dentro de la placa frontal del cargador, justo frente a los contactos metálicos, y presiónela hacia delante.
Conecte un extremo del cable de alimentación suministrado en el cargador, y el otro extremo en una toma de corriente. La luz de carga se iluminará en rojo, indicando el estado de carga, y se volverá verde cuando se complete.
Cargue la batería durante toda una noche antes de utilizarla por primera vez.

Coloque la batería como se muestra...

...y presione hacia la izquierda para fijarla

Instalar la Batería

Para instalar la batería en la lámpara KN-LED60, coloque la batería en el compartimento, frente a los contactos metálicos y empuje hacia delante. Un “clic” le indicará que está fija en su sitio. Estando completamente cargada, debería durar alrededor de 1.5 horas.

Presione la pestaña y deslice la batería hacia atrás

Extraer la Batería

Para extraer la batería, presione la pestaña de la unidad que hay detrás de la batería, y empújela hacia atrás unas 0.25 pulgadas (6.5mm). Ahora la batería está suelta y podrá extraerse del cuerpo de la KN-LED60.

Adaptador de Bloqueo

Utilizar el Adaptador de Bloqueo

El Adaptador de Bloqueo es necesario cuando esté utilizando el soporte lateral o cuando esté acoplándola directamente a la zapata para accesorios de su cámara.
En la KN-LED60, localice uno de los dos conectores “hembra” que aceptan el pie plateado de los Adaptadores de Bloqueo. Uno será para el uso “vertical” y el otro para uso “horizontal”.
Deslice la placa plateada del Adaptador de Bloqueo en el conector de la lámpara. Después apriete el anillo dentado superior hasta que el Adaptador de Bloqueo esté bien ajustado a la lámpara. ¡No lo pase de rosca!

Montada sobre la zapata de la Cámara

El otro pie del Adaptador de Bloqueo tiene un pie de accesorios estándar, y una rosca de 1/4 x 20. Si la lámpara se va a montar sobre una cámara, simplemente deslice el Adaptador de Bloqueo sobre la zapata de accesorios y apriete el anillo dentado hasta que la lámpara esté ajustada. ¡No lo pase de rosca!

Montada en un soporte de Lámpara

La lámpara también puede montarse en un trípode o en un soporte para lámparas, utilizando la Rosca de 1/4 x 20 del pie.

Soporte Lateral

Utilizar el Soporte Lateral

Si desea utilizar el Soporte Lateral, simplemente acople el Soporte Lateral a la parte inferior de la cámara o videocámara, utilizando la perilla de rosca de 1/4 x 20, y después deslice la lámpara KN-LED60 (junto con el Adaptador de Bloqueo acoplado) a la zapata de accesorios, y apriete el anillo dentado.

Primero monte el Adaptador...

...Después atornille el Adaptador de Bloqueo en el Adaptador para Sony®

Utilizar el Adaptador para adaptarla a Videocámaras Sony®

El Adaptador para Sony® debe colocarse sobre el pie de la cámara/videocámara utilizando las clavijas de alineamiento y deslizándolo hasta su lugar. Mientras mantiene el Adaptador para Sony® en su sitio, atornille el Adaptador de Bloqueo (con la rosca de 1/4 x 20) sobre el Adaptador para Sony®. Según hace esto, el muelle del adaptador se cerrará sobre la zapata de accesorios de la cámara para un ajuste seguro. Nota: Si une primero las dos piezas, el muelle de sujeción estará apretado y el pie no podrá ajustarse en su posición.

Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO

Encender la KN-LED60

Para encender la lámpara, simplemente deslice el interruptor de la parte posterior de la KN-LED60 hasta la posición “ENCENDIDO”. (La luz roja del LED se iluminará cuando la batería necesite recargarse. No se enciende durante el uso.)

Expandir la KN-LED60

Se pueden acoplar varias KN-LED60’s entre sí para una mayor iluminación. Cada unidad necesita su propia batería.

Medidas de seguridad:

Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación. Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.
Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.
Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

A készlet tartalma:

- KN-LED60 LED fényforrás
- Tartókar
- Rögzítő adapter
- Sony® adapter
- 7,4 V / 2300 mAh (NP-F550) akkumulátor
- 230 V-os töltő
- A 230 V-os töltő hálózati kábele

Tartókar

Rögzítő adapter

Sony ® Camcorder adapter

Lítiumionos akkumulátor

Töltő és kábele

Az akkumulátor feltöltése

Az akkumulátor feltöltéséhez csúsztassa az akkumulátort a töltőre, a fém érintkezők elé, majd nyomja neki az érintkezőknek.
Dugaszolja a töltőhöz adott kábel egyik végét a töltőbe, másik végét a konnektorba. A töltésjelző lámpa piros fénnyel jelzi a töltést, és zöldre vált a töltés befejeződésekor.
Töltse az új akkumulátort estétől reggelig, mielőtt használatba veszi.

Helyezze fel az akkumulátort...

...és nyomja a helyére

Az akkumulátor felhelyezése a fényforrásra

Az akkumulátornak a KN-LED60 fényforrásra való felhelyezéséhez helyezze az akkumulátort a tálcába, az érintkezők elé, majd nyomja neki az érintkezőknek. Kattanás jelzi, hogy rögzült. Teljesen feltöltött akkumulátorral kb. 1,5 órán át működik a fényforrás.

Nyomja le a reteszelőbütyköt és tolja hátra az akkumulátort

Az akkumulátor kivétele

Az akkumulátor kivételéhez nyomja le az akkumulátor mögött található reteszelőbütyköt és tolja hátra az akkumulátort kb. 6 milliméternyit. Az akkumulátort most már kiveheti a KN-LED60 testéből.

Rögzítő adapter

A rögzítő adapter használata

A rögzítő adapterre a fényforrásnak a tartókarra vagy közvetlenül a fényképezőgép/kamera vakupapucsára erősítéséhez van szükség.
A KN-LED60 fényforráson keresse meg a rögzítő adapter ezüst talpát befogadó két aljzat egyikét. Az egyik aljzat álló, a másik fekvő felerősítésre szolgál.
Csúsztassa a rögzítő adapter ezüst lemezét a fényforrás aljzatába. Rögzítse a felső recézett csavarral. Ne feszítse túl!

A vakupapucson

A rögzítő adapter másik lábán szabványos tartozékláb és 1/4 x 20 menet is található. A fényforrás fényképezőgéphez/kamerához erősítéséhez csúsztassa a rögzítő adaptert a vakupapucsra és rögzítse a recézett csavarral. Ne feszítse túl!

Világítóállványon

A fényforrás a talpán levő 1/4x20 menettel fényképező- vagy világítóállványra is erősíthető.

Tartókar

A tartókar használata

Ha a tartókart kívánja használni, rögzítse a tartókart a fényképezőgép/kamera talpához az 1/4x20 menetes csavarral, majd tolja a KN-LED60 fényforráshoz erősített rögzítő adaptert a vakupapucsra és rögzítse a recézett csavarral.

Először az adaptert helyezze fel...

...utána csavarozza a rögzítő adaptert a Sony® adapterre

Az adapter használata Sony® kamkorderekkel

A tájolócsapok segítségével illessze a Sony® adaptert a fényképezőgép/kamera vakupapucsára, és csúsztassa a helyére. A Sony® adaptert a helyén tartva csavarozza a rögzítő adaptert (az ¼-20 meneténél fogva) a Sony® adapterre. Ennek során az adapter rugója nekinyomódik a vakupapucsnak, és segít rögzíteni az adaptert. Megjegyzés: Ha előbb erősíti össze a két darabot, a rugó megfeszül és nem engedi a helyére rögzülni a lábat.

BE/KI kapcsoló

A KN-LED60 bekapcsolása

A fényforrás bekapcsolásához tolja „ON” (BE) állásba a KN-LED60 hátoldalán található kapcsolót. (Ha töltésre szorul az akkumulátor, kigyullad a piros lámpa. A piros lámpa használat közben nem világít.)

Több KN-LED60 együttes használata

Nagyobb megvilágítás eléréséhez több KN-LED60 egymáshoz erősíthető. Mindegyik egység saját akkumulátort igényel.

Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket KIZÁRÓLAG a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.
Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.
Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelölésel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

Paketin sisältö:

- KN-LED60 LED valo
- Sivukiinnike
- Lukitussovitin
- Sovitin Sony®-laitteille
- 7.4V 2300mAh (NP-F550) Uudelleenladattava akku
- 230V AC Laturi
- 230V AC Laturin johto

Sivukiinnike

Lukitussovitin

Sovitin Sony®-videonauhureille

Li-Ion Akku

Laturi ja johto

Akun lataaminen

Ladataksesi akkua liu'uta akku laturin etupuolen levy heti metallikontaktien eteen ja työnnä sitä eteenpäin.
Kytke mukana tulevan virtajohdon toinen pää laturiin, ja toinen seinäpistokkeeseen. Latausvalo hehkuu punaisena, osoittaen lataustilaa, ja muuttuu vihreäksi kun lataus on valmis.
Lataa akkua yli yön ennen sen käyttöä ensimmäistä kertaa.

Aseta akku kuten kuvassa...

...ja työnnä vasemmalle lukitaksesi

Akun asentaminen

Asettaaksesi akun KN-LED60 valolle, aseta akku tarjottimelle heti kontaktien eteen ja työnnä eteenpäin. ”Klikkaus” kertoo että se on lukittunut paikoilleen. Täysin ladattuna sen tulisi kestää noin 1,5 tuntia.

Paina avauspainiketta ja liu’uta akkua taaksepäin

Akun poistaminen

Poistaaksesi akun paina laitteen avauspainiketta akun takana ja työnnä takaisinpäin noin 60 mm. Akku on nyt irti ja irtoaa KN-LED60:n rungosta.

Lukitussovitin

Lukitussovittimen käyttäminen

Lukitussovitinta tarvitaan kun käytät joko sivukiinnikettä tai liität sen suoraan kamerasi lisälaiteliitäntään.

KN-LED60:sta löydät toisen kahdesta ”naaras” liittimeen jotka hyväksyvät lukitussovittimen hopealiitännän. Toinen on ”pysty”- ja toinen ”vaaka” –käyttöön.

Liu’uta lukitusovittimen hopealevy valon pistorasiaan. Kiristä sitten päällimmäistä rihlattua rengasta kunnes lukitussovitin on tiukasti valon päällä. Älä kiristä liikaa!

Asennettuna kameraliitäntään

Lukitussovittimen toinen kytkennässä on normaali lisälaiteliitäntä, ja myös 1/4 x 20 kierteet. Jos valo asennetaan kameran päälle, liu’uta lukitussovitin lisälaiteliitäntään ja kiristä rihlattua rengasta kunnes valo on tiukasti kiinni. Älä kiristä liikaa!

Asennettuna valotelineeseen

Valo voidaan myös asentaa kolmijalalle tai valotelineeseen jonka liitännässä on 1/4x20 kierteet.

Sivukiinnike

Sivukiinnikkeen käyttäminen

Jos haluat käyttää sivukiinnikettä, liitä sivukiinnike kameran pohjaan tai videonauhuriin käyttämällä 1/4x20 kierteistä nuppia, ja sen jälkeen liu'uta KN-LED60 valo (sekä kiinnitettynä oleva lukitussovitin) lisälaiteliitäntään ja kiristä rihlattua rengasta.

Ensin asenna sovitin...

...Ruuvaa sitten sovittimessa oleva lukitussovitin Sony® a varten

Sovittimen käyttäminen Sony® Videokameraan

Sony® sovitin täytyy asettaa kamera/videokameraliitäntään käyttämällä kohdistuspinnejä ja liu'uta paikoilleen. Samalla kun pidät Sony® sovitinta paikoillaan, ruuvaa lukitussovitin (jossa on ¼-20 kierre) Sony® sovittimeen. Kun teet näin, sovittimessa oleva jousen kuormitus lukkiutuu videokameran lisälaiteliitäntään kiinnittääksesi sen kunnolla. Huomaa: Jos laitat kaksi osaa yhteen ensin, jousilukko kiristyy ja liitäntä ei pysty lukittumaan paikoilleen.

ON/OFF-kytkin

KN-LED60:n kytkeminen päälle

Kytkeäksesi valon päälle, työnnä liukukytkin KN-LED60:n takana ”ON” -asentoon. (Punainen LED-valo syttyy kun akku tarvitsee ladata. Se ei syty käytön aikana.)

KN-LED60:n laajentaminen

Useita KN-LED60:ta voidaan liittää yhteen paremman valaistuksen saamiseksi. Jokainen yksikkö tarvitsee oman akkunsa.

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvelvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.
Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.
Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

Innehållet:

- KN-LED60 LED ljus
- Sidoarm
- Låsadapter
- Adapter för Sony®
- 7.4V 2300mAh (NP-F550) Uppladdningsbara batterier
- 230V AC Laddare
- 230V AC Sladd till laddare

Sidoarm

Låsadapter

Adapter för Sony ® videokamera

Litium Ion Batteri

Laddare och sladd

Ladda batteriet

För att ladda batteriet, skjut batteriet på planskivan till laddaren precis framför metallkontakterna och tryck den framåt.
Plugga in ena ändan av den medföljande stickkontakten in i laddaren och den andra in i vägguttaget. Ljuset till laddaren kommer lysa rött, vilket indikerar laddningsstatus och sedan lysa grönt när laddningen fullbordats.
Ladda batteriet under natten den första gången.

Placera batteriet som visas...

...och tryck åt vänster för att låsa

Installering av batteriet

För att installera batteriet på KN-LED60 ljuset, placera batteriet i lådfacket mot kontakterna och skjut framåt. Ett ”klick” kommer att säga att den är låst på sin plats. Fullt laddad bör den räcka i ungefär 1, 5 timme.

Tryck på haken med tummen och skjut batteriet bakåt

Borttagning av batteri

För att ta bort batteriet tryck på haken med tummen på baksidan av enheten till batteriet och tryck tillbaka ungefär 0. 25 centimeter. Batteriet är nu löst och kommer att lossna från KN-LED60.

Låsadapter

Användning av låsadaptern

Låsadaptern krävs antingen om du använder sidoarmen eller fäst den direkt till din kameras fot.
PÅ KN-LED60, lokalisera en av de två ”omslutande” honuttag som kommer att acceptera låsadapterns silverfot. En kommer att vara ”vertikal” och den andra för ”horisontal” användning.
Glid silverplattan till låsadaptern in i honuttaget på ljuset. Därefter dra åt den övre räfflade ringen till dess att låsadaptern sitter tätt på ljuset. Dra inte åt för hårt!

Monterad på kamerans fot

Den andra foten till låsadaptern har en standard fot som tillbehör och dessutom 1/4 x 20 gängor. Om ljuset skall monteras på kameran, skjut helt enkelt låsadaptern in i foten och dra åt den räfflade ringen till dess att ljuset är åtdraget. Dra inte åt för hårt!

Monterad på lätt ställning

Ljuset kan också monteras på en trefot eller ljusstativ med användande av 1/4x20 gänga i foten.

Sidoarm

Användande av sidoarmen

Om du skulle vilja använda sidoarmen, fäst helt enkelt sidoarmen till botten på kameran eller videokameran med användande av 1/4x20 gängad tapp och sedan skjut KN-LED60 ljuset (längs låsadaptern fäst) på fottillbehöret och and dra åt den räfflade ringen.

Först montera adaptern...

...Därefter skruva på låsadaptern på adaptern för Sony®

Användning av adaptern för att passa in på Sony® Videokamera

Sony® Adapter måste placeras på foten till kameran/videokameran genom användandet av piggarna för inriktning och glida på plats. Medan du håller Sony® Adapter på plats, skruva låsadaptern (med ¼-20 gänga) på Sony® Adapter. När du gör detta kommer fjäderbelastningen i adaptern låsas fast in i videokameran fottillbehör för en säker anpassning. Notera: Om du sätter ihop de två delarna tillsammans först, kommer fjäderlåset dra åt nedåt och foten kommer inte kunna låsas fast i sin position.

ON/OFF strömbrytare

Slå på KN-LED60

För att slå på ljuset, helt enkelt tryck den glidande kontakten på baksidan av KN-LED60 till ”ON” läge. (Det röda LED ljuset kommer att slås på när batteriet behöver laddas. Den slås inte på under användning.)

Expanderande av KN-LED60

Några KN-LED60 kan sättas ihop för större ljus uteffekt. Varje enhet kommer kräva eget batteri.

Säkerhetsanvisningar:

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.
Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.
Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

ČESKY

Sada obsahuje:

- Světlo KN-LED60 LED
- Boční držák
- Připevňovací adaptér
- Adaptér pro Sony®
- Dobíjecí baterii 7,4 V 2300 mAh (NP-F550)
- Nabíječku 230 V AC
- Kabel nabíječky 230 V AC

Boční držák

Připevňovací adaptér

Adaptér pro kamkordéry Sony®

Li-Ion baterie

Nabíječka a kabel

Nabití baterie

Pro nabití zasuňte baterii do čelní desky nabíječky před kovové kontakty a zatlačte ji dopředu. Zapojte jeden konec dodaného napájecího kabelu do nabíječky a druhý do elektrické zásuvky. Indikátor nabíjení se rozsvítí červeně na znamení probíhajícího nabíjení a při úplném nabití začne svítit zeleně.
Před prvním použitím nabijte přes noc baterii.

Umístěte baterii podle vyobrazení...

...a zatlačte ji doleva pro uchycení

Instalace baterie

Pro instalaci do světla KN-LED60 vložte baterii do přihrádky těsně před kontakty a zatlačte ji dopředu. Při zapadnutí na místo uslyšíte „kliknutí“. Pro úplné nabití by se měla nabíjet nejméně přibližně 1,5 hodiny.

Stiskněte úchytku pro palec a posuňte baterii zpět

Vyjmutí baterie

Pro vyjmutí baterie stiskněte úchytky pro palce na přístroji u zadní strany baterie a zatlačte cca 0,25 palce zpět. Baterie je nyní uvolněná a lze ji vyjmout z tělesa KN-LED60.

Připevňovací adaptér

Použití připevňovacího adaptéru

Připevňovací adaptér je vyžadován, pokud používáte boční držák nebo při přímém připevnění k patce pro příslušenství fotoaparátu.
Na KN-LED60 najděte jednu z dvou „samičích“ zásuvek, do které lze uchytiti stříbrnou patku připevňovacího adaptéru. Jedna je pro „svislé“ použití a druhá pro „vodorovné“ použití.
Zasuňte stříbrnou destičku připevňovacího adaptéru do zásuvky na světle. Poté utáhněte shora rýhovaný kroužek tak, aby přídavný držák bezpečně držel na světle. Nepřetáhněte!

Montáž na patce fotoaparátu

Druhá patka připevňovacího adaptéru je standardní patka pro příslušenství a má tedy závit 1/4 x 20. Má-li být světlo namontované na fotoaparátu, jednoduše nasuňte připevňovací adaptér na patku pro příslušenství a pevně dotáhněte. Nepřetáhněte!

Montáž na stojánku

Světlo lze rovněž namontovat na trojnožku nebo stojánek použitím závitu 1/4x20 v patce.

Boční držák

Použití bočního držáku

Chcete-li použít boční držák, jednoduše jej připevněte ke spodní straně fotoaparátu nebo kamkordéru použitím knoflíku se závitem 1/4x20 a poté nasaďte světlo KN-LED60 (společně s uchyceným připevňovacím adaptérem) na patku pro příslušenství a utáhněte rýhovaný kroužek.

Nejprve namontujte adaptér...

...Poté našroubujte připevňovací adaptér na adaptér pro Sony®

Použití adaptéru pro připevnění kamkordérů Sony®

Adaptér Sony® musí být umístěný na patce fotoaparátu/kamkordéru s použitím vratných pinů a zasunutý na místě. Zatímco držíte adaptér Sony® na místě, přišroubujte připevňovací adaptér (se závitem ¼-20) na adaptér Sony®. Jakmile toto uděláte, pružina v adaptéru zapadne do patky pro příslušenství kamkordéru pro zajištění uchycení. Poznámka: Přiložíte-li nejprve oba kusy k sobě, pružina bude zapadlá a patka se nebude moci zajistit na místě.

Přepínač ZAP/VYP

Zapnutí KN-LED60

Pro zapnutí světla jednoduše zatlačte posuvný přepínač na zadní straně KN-LED60 do polohy „ON“. (Potřebuje-li baterie nabít, rozsvítí se červená LED. K tomu nedojde během používání.)

Rozšíření KN-LED60

Pro zlepšení světelného výstupu lze k sobě připevnit více světel KN-LED60. Každý přístroj vyžaduje vlastní baterii.

Bezpečnostní opatření:

Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.
Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.
Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:

Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

Componente kit de instalare:

- Sursă de lumină KN-LED60
- Suport lateral
- Adaptor de cuplare
- Adaptor pentru Sony®
- Baterie reîncărcabilă 7,4 V 2300 mAh (NP-F550)
- Încărcător CA 230 V
- Cablu de alimentare încărcător CA 230 V

Suport lateral

Adaptor de cuplare

Adaptor de cuplare pentru camere video Sony®

Baterie Li-ion

Încărcător şi cablu de alimentare

Încărcarea bateriei

Pentru a încărca bateria, glisați bateria pe partea frontală a încărcătorului şi apoi împingeți bateria spre contactele metalice.
Conectați la încărcător unul dintre capetele cablului de alimentare, iar celălalt capăt la o priză de perete. Lumina încărcătorului va ilumina roşu, indicând regimul de încărcare, şi se va schimba în verde când încărcarea s-a încheiat.
Încărcați complet bateria pe durata unei nopți înainte de prima utilizare.

Plasați bateria conform ilustrației...

...şi împingeți spre stânga pentru cuplare

Instalarea bateriei

Pentru a instala bateria în sursa de lumină KN-LED60, plasați bateria în compartiment şi împingeți înainte spre contactele metalice. Un zgomot de angrenare vă va indica cuplarea corespunzătoare a bateriei. Încărcată complet, bateria are o autonomie maximă de aproximativ 1,5 ore.

Apăsați clapeta de blocare şi glisați bateria spre înapoi.

Scoaterea bateriei

Pentru a scoate bateria apăsați clapeta de blocare de pe dispozitiv ,aflată în partea din spate a bateriei, şi împingeți spre înapoi 0,6 cm. Acum bateria este detaşată şi se poate scoate cu uşurință din compartimentul sursei de lumină KN-LED60.

Adaptor de cuplare

Utilizarea adaptorului de cuplare

Adaptorul de cuplare este necesar dacă folosiți suportul lateral sau dacă îl ataşați direct pe soclul pentru accesorii al camerei.

Pe sursa de lumină KN-LED60, localizați una dintre cele două fante de prindere în care se va fixa piciorul argintiu al adaptorului de cuplare. Una va fi pentru utilizare „verticală", iar cealaltă pentru utilizare „orizontală".

Introduceți placa argintie a adaptorului de cuplare în fanta de prindere a sursei de lumină. Apoi strângeți inelul zimțat superior până când adaptorul de cuplare este fixat corespunzător pe sursa de lumină. Nu strângeți în exces!

Montat pe soclul unei camere foto

Cealaltă parte a adaptorului de cuplare este prevăzută cu suport standard pentru accesorii, cu filet de 1/4 x 20. Dacă sursa de lumină este montată pe o cameră, glisați adaptorul de cuplare în soclul pentru

accesorii şi strângeți inelul zimțat până când sursa de lumină este fixată corespunzător. Nu strângeți în exces!

Montat pe un stativ pentru surse de lumină

Sursa de lumină poate fi montat pe un trepied sau stativ folosind orificiul cu filet de 1/4 x 20 de pe picior.

Suport lateral

Utilizarea suportului lateral

Dacă doriți să utilizați suportul lateral, ataşați suportul lateral de partea inferioară a camerei foto sau video folosind butonul cu filet de 1/4x20 , şi apoi introduceți sursa de lumină KN-LED60 (împreună cu adaptorul de cuplare ataşat) în soclul pentru accesorii şi strângeți inelul zimțat.

Întâi montați adaptorul...

...Apoi înşurubați adaptorul de cuplare pe adaptorul pentru Sony®

Utilizarea adaptorului pentru camere video Sony®

Adaptorul pentru Sony® trebuie să fie plasat pe soclul camerei video/foto folosind elementele de ghidare şi apoi introdus în fanta corespunzătoare. În timp ce mențineți adaptorul pentru Sony® în poziția dorită, înşurubați adaptorul de cuplare (cu filetul de 1/4x20) pe adaptorul pentru Sony®. Făcând acest lucru, sarcina mecanismului cu arc va cupla adaptorul pe soclul pentru accesorii al camerei, asigurând prinderea. Observație: Dacă asamblați cele două piese înainte, mecanismul de cuplare cu arc se va strânge şi piciorul nu se va mai cupla în poziția corespunzătoare.

Întrerupător PORNIRE/OPRIRE (ON/OFF)

Pornirea sursei de lumină KN-LED60

Pentru pornirea sursei de lumină, aduceți în poziția „PORNIRE" (ON) întrerupătorul culisant de pe partea din spate a sursei KN-LED60. (Lumina roşie a indicatorului LED se va aprinde când bateria necesită încărcare. Nu va apărea în timpul utilizării.)

Extinderea sursei de lumină KN-LED60

Mai multe surse de lumină KN-LED60 pot fi asamblate împreună pentru dezvoltarea unei iluminări superioare. Fiecare unitate necesită baterie proprie.

Măsuri de siguranță:

Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea. Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție şi nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul şi specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
Toate siglele mărcilor şi denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept şi prin prezenta sunt recunoscute ca atare.
Păstrați acest manual şi ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Περιεχόμενα συσκευασίας:

- Προβολέας LED KN-LED60
- Πλευρικό στήριγμα
- Προσαρμογέας κλειδώματος
- Προσαρμογέας για συσκευές Sony®
- Επαναφορτιζόμενη μπαταρία 7,4 V 2300 mAh (NP-F550)
- Φορτιστής AC (εναλλασσόμενου ρεύματος) 230 V
- Καλώδιο φορτιστή AC 230 V

Πλευρικό στήριγμα

Προσαρμογέας κλειδώματος

Προσαρμογέας για βιντεοκάμερες Sony®

Μπαταρία Li-Ion

Φορτιστής και καλώδιο

Φόρτιση της μπαταρίας

Για να φορτίσετε τη μπαταρία, σύρετε τη μπαταρία στην εμπρόσθια υποδοχή του φορτιστή μέχρι τις μεταλλικές επαφές και πιέστε την προς τα εμπρός.
Συνδέστε το άνω άκρο του συνοδευτικού καλωδίου τροφοδοσίας στο φορτιστή και το άλλο σε μια επιτοίχια πρίζα. Η λυχνία φόρτισης θα γίνει κόκκινη, υποδεικνύοντας κατάσταση φόρτισης, ενώ μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας θα γίνει πράσινη.
Πριν την πρώτη χρήση, φορτίστε τη μπαταρία καθ' όλη τη διάρκεια της νύχτας.

Τοποθετήστε τη μπαταρία σύμφωνα με την εικόνα…

…και πιέστε την προς τα αριστερά για να εφαρμόσει

Τοποθέτηση της μπαταρίας

Για να τοποθετήστε τη μπαταρία στον προβολέα KN-LED60, εισάγετε τη μπαταρία στην υποδοχή μέχρι τις μεταλλικές επαφές και πιέστε την προς τα εμπρός. Μόλις ακούσετε το χαρακτηριστικό «κλικ», σημαίνει ότι η μπαταρία έχει εφαρμόσει σωστά στη θέση της. Σε κατάσταση πλήρους φόρτισης θα πρέπει να διαρκεί περίπου 1,5 ώρα.

Πιέστε τη λαβή αντίχειρα και σύρετε τη μπαταρία προς τα πίσω

Αφαίρεση της μπαταρίας

Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία, πιέστε τις λαβές αντίχειρα της μονάδας στο πίσω μέρος της μπαταρίας και τραβήξτε την περίπου 0,25 ίντσες (0,6 εκατοστά) πίσω. Η μπαταρία χαλαρώνει και μπορείτε να την αφαιρέσετε από το σώμα του KN-LED60.

Προσαρμογέας κλειδώματος

Χρήση του προσαρμογέα κλειδώματος

Ο προσαρμογέας κλειδώματος είναι απαραίτητος, είτε χρησιμοποιείτε το πλευρικό στήριγμα, είτε το προσαρμόζετε απευθείας στο πέδιλο εξαρτημάτων της κάμεράς σας.
Εντοπίστε τις δύο θηλυκές υποδοχές του KN-LED60, όπου μπορεί να μπει το ασημί πόδι του προσαρμογέα κλειδώματος. Η μία προορίζεται για κάθετη και η άλλη για οριζόντια χρήση.
Σύρετε την ασημί πλάκα του προσαρμογέα κλειδώματος στην υποδοχή του προβολέα. Στη συνέχεια σφίξτε το πάνω παξιμάδι μέχρι ο προσαρμογέας κλειδώματος να εφαρμόσει καλά στον προβολέα.
Μην σφίγγετε υπερβολικά!

Τοποθετημένος στο πέδιλο της κάμερας

Το άλλο πόδι του προσαρμογέα κλειδώματος διαθέτει στάνταρ βοηθητικό πόδι και σπείρωμα 1/4 x 20. Εάν πρόκειται να τοποθετήσετε τον προβολέα σε κάμερα, σύρετε απλώς τον προσαρμογέα

κλειδώματος στο βοηθητικό πέδιλο και σφίξτε το παξιμάδι μέχρι ο προβολέας να εφαρμόσει. Μην σφίγγετε υπερβολικά!

Τοποθετημένος σε στήριγμα προβολέα

Μπορείτε, επίσης, να τοποθετήσετε τον προβολέα σε τρίποδα ή στήριγμα προβολέα με τη βοήθεια του σπειρώματος 1/4 x 20 στο πόδι.

Πλευρικό στήριγμα

Χρήση του πλευρικού στηρίγματος

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το πλευρικό στήριγμα, προσαρμόστε απλώς το πλευρικό στήριγμα στη βάση της φωτογραφικής μηχανής ή της βιντεοκάμερας με τη βοήθεια του σπειρώματος 1/4 x 20, και στη συνέχεια σύρετε τον προβολέα KN-LED60 (μαζί με τον προσαρτημένο προσαρμογέα κλειδώματος) στο βοηθητικό πέδιλο και σφίξτε το παξιμάδι.

Αρχικά τοποθετήστε τον προσαρμογέα…

…Στη συνέχεια βιδώστε τον προσαρμογέα κλειδώματος στον προσαρμογέα για συσκευές Sony®

Χρήση του προσαρμογέα για βιντεοκάμερες Sony®

Τοποθετήστε τον προσαρμογέα Sony® στο πέδιλο της φωτογραφικής μηχανής/βιντεοκάμερας με τη βοήθεια των πείρων ευθυγράμμισης και σύρετε, ώστε να εφαρμόσει σωστά στη θέση του. Κρατώντας τον προσαρμογέα για συσκευές Sony® στη θέση του, βιδώστε τον προσαρμογέα κλειδώματος (με το σπείρωμα Ό-20) στον προσαρμογέα για συσκευές Sony®. Το ελατήριο του προσαρμογέα θα

κλειδώσει στο βοηθητικό πέδιλο της βιντεοκάμερας για σταθερή εφαρμογή. Σημείωση: Εάν συνδέσετε αρχικά τα δύο μέρη, το ελατήριο θα σφίξει και δεν θα μπορέσετε να κλειδώσετε το πόδι στη θέση του.

Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

Ενεργοποίηση του KN-LED60

Για να ενεργοποιήσετε τον προβολέα, γυρίστε απλώς το διακόπτη στο πίσω μέρος του KN-LED60 στη θέση «ON». (Σε περίπτωση που χρειάζεται φόρτιση της μπαταρίας, θα ανάψει η κόκκινη λυχνία LED. Δεν ανάβει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.)

Επέκταση του KN-LED60

Μπορείτε να συνδέσετε περισσότερους προβολείς KN-LED60 για εντονότερο φωτισμό. Χρειάζεται ξεχωριστή μπαταρία για κάθε μονάδα.

Οδηγίες ασφαλείας:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.
Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.
Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

DANSK

Indhold:

- KN-LED60 LED Lys
- Sideskinne
- Låseadapter
- Adapter til Sony®
- 7.4V 2300mAh (NP-F550) Opladeligt Batteri
- 230V AC Oplader
- 230V AC Opladerledning

Sideskinne

Låseadapter

Adapter til Sony® Camcordere

Li-Ion Batteri

Oplader og ledning

Oplad batteriet

For at oplade batteriet skal det placeres på forsiden af opladeren lige foran metalkontakterne og skubbes fremad.
Sæt den ene ende af ledningen i opladeren og den anden ende i et stik. Opladelyset vil lyse rødt, som viser at opladning er i gang og det vil blive grønt når opladning er fuldført.
Oplad batteriet natten over inden det bruges første gang.

Placer batteriet som vist...

...og skub til venstre for at låse det fast

Installation af Batteriet

For at installere batteriet i KN-LED60 lyset, læg batteriet i bakken lige foran kontakterne og skub det fremad. Et ”klik” fortæller dig at det er låst på plads. Helt opladet skulle det vare cirka 1.5 timer.

Tryk på tommelfingerklipsen og skub batteriet baglæns

Udtagning af Batteri

For at fjerne batteriet tryk på tommelfingerklipsene på bagsiden af enheden og skub baglæns cirka 0.25 inches. Batteriet er nu løst og kan tages af KN-LED60.

Låseadapter

Brug af låseadapteren

Låseadapteren er nødvendig når du bruger sideskinnen eller når du sætter det direkte på dit kamera. Find en af de to ”hun” stik på KN-LED60 hvor låseadapterens sølvfod passer i. En er til ”lodret” og en er til ”vandret” brug.

Skub sølvpladen på låseadapteren ind i stikket på lyset. Stram så den øverste ring indtil låseadapteren sidder godt fast på lyset. Må ikke overstrammes!

Monteret på kamerasko

Den anden fod på låseadateren har en standard fod og også 1/4 x 20 gevind. Hvis lyset skal monteres på et kamera, skub låseadapteren på skoen og stram ringen indtil lyset sidder godt fast. Må ikke overstrammes!

Monteret på lysstativ

Lyset kan også monteres på en tripod eller et lysstativ ved at bruge 1/4x20 gevindet på foden.

Sideskinne

Brug af sideskinnen

Hvis du vil bruge sideskinnen sæt den fast på bunden af kameraet eller camcorderen ved at bruge 1/4x20 gevind knappen og sæt så KN-LED60 lyset fast (sammen med den vedlagte låseadapter) på skoen og stram ringen.

Først skal adapteren monteres...

...Skru så låseadapteren på adapteren til Sony®

Brug adapteren til at passe til Sony® Camcordere

Sony® Adapteren skal placeres på kamera/camcorder skoen ved at bruge tilpasningspindene og den skubbes så på plads. Mens Sony® Adapteren holdes på plads skrues låseadapteren (med ¼-20 gevind) på Sony® Adapteren. Når dette gøres vil fjederen i adapteren låse ned på camcorderens sko så den sidder godt fast. Bemærk: Hvis du sætter de to dele sammen først vil fjederlåsen låse og foden kan ikke låses på plads.

TÆND/SLUK Knap

Tænd for KN-LED60

For at tænde lyset skal knappen bag på KN-LED60 skubbes til "TÆNDT" positionen. (Det røde LED lys vil blive tændt når batteriet skal oplades. Hvis det ikke tændes under brug.)

Udvidelse af KN-LED60

Flere KN-LED60's kan sættes sammen for at få mere lys. Hver enhed skal bruge dets eget batteri.

Sikkerhedsforholdsregler:

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt, f.eks. når der kræves service, KUN åbnes af en autoriseret tekniker. Frakobl produktet stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
Alle bomærker og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anses herved som sådan.
Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

NORSK

Settets nnhold:

- KN-LED60 LED-lys
- Sidebrakett
- Låseadapter
- Adapter for Sony®
- 7.4 V 2300 mAh (NP-F550) oppladbart batteri
- 230 V AC-lader
- 230 V AC ladekabel

Sidebrakett

Låseadapter

Adapter for Sony® videokameraer

Li-Ion-batteri

Lader og kabel

Lading av batteriet

For å lade batteriet legges batteriet på oversiden av laderen rett foran metallkontaktene og skyves forover.
Plugg in én ende av medlevert strømkabel i laderen og den andre enden i et vegguttak. Ladelyset vil lyse rødt for å indikere ladestatus, og blir grønt når ferdig.
Lad batteriet over natten før det brukes for første gang.

Plasser batteriet som vist...

...og skyv til venstre for å låse.

Innsetting av batteriet

For å sette inn batteriet på KN-LED60 legges batteriet i sporet rett foran metallkontaktene og skyves forover. Et ”klikk” lyder når det er skjøvet på plass. Helt oppladet vil det ta ca. 1,5 timer.

Trykk tommelfingersporet og skyv batteriet bakover.

Ta av batteriet

For å fjerne batteriet trykkes tommelfingersporene på enheten bak på batteriet, skyv det ca. 6 mm bakover. Batteriet er nå løst og kan tas av fra KN-LED60.

Låseadapter

Bruke låseadapteren

Låseadapteren er påkrevd enten du bruker sidebraketten eller fester det direkte til ditt kameras tilbehørssko.
Finn én av to ”hunnkontakter” på KN-LED60 som kan kobles til sølvfoten på låseadaptrene. En vil være for ”vertikal” og en for ”horisontal” bruk.
Skyv sølvplaten til låseadapteren til mottakeren på lyset. Stram deretter ned den øverste riflede ringen til låseadapteren sitter på lyset. Stram ikke til for mye!

Montert på kamerasko

Den andre foten til låseadapteren har en standard tilbehørsfot, og også 1/4 x 20 gjenger. Hvis lyset skal monteres på et kamera, skyves simpelthen låseadapteren på tilbehørsskoen og stram deretter ned den øverste riflede ringen til låseadapteren sitter på lyset. Stram ikke til for mye!

Montert på lysstativ.

Lyset kan også monteres på en tripod eller et lysstativ med 1/4x20-gjengen i foten.

Sidebrakett

Bruke sidebraketten

Hvis du vil bruke sidebraketten fester du den til bunnen av et foto- eller videokamera med knotten med 1/4x20 gjenger, og skyv deretter KN-LED60-lyset (sammen med låseadapteren) på tilbehørsskoen og stram til den riflede ringen.

Monter først adapteren...

...Skru deretter låseadapteren på Sony®-adapteren

Bruke adapteren for å feste Sony ® videokameraer

Sony®-adapteren må plasseres på foto-/videokameraets sko med innretningspinner og skyves på plass. Mens Sony®-adapteren holdes på plass, skrus låseadapteren (med ¼-20-gjengen) på Sony®-adapteren. Mens dette gjøres vil fjærbelastningen i adapteren låses ned på videokameraets tilbehørssko for sikker tilkobling. Merk: Hvis du setter sammen de to stykkene først, vil fjærlåsen slakkes og du vil ikke kunne låse foten i posisjon.

AV/PÅ-bryter

Skru på KN-LED60

For å skru på lyset flyttes skyvebryteren bak på KN-LED60 til posisjon ”ON”. (Den røde LED-lampen vil komme på når batteriet må lades. Det kommer ikke på under bruk.)

Utvide KN-LED60

Flere KN-LED60 kan kobles sammen for bedre lys. Hver enhet krever eget batteri.

Sikkerhetsforholdsregler:

For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet BARE åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig. Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår. Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut. Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker til de respektive eierne, og skal behandles som dette.
Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

Forsiktig:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingssystem for slike produkter.

CE

Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad / Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämmelseförklaring / Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate / Δήλωση συμφωνίας / Overensstemmelse erklæring / Overensstemmelse forklaring

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi, / Εμείς
Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia / Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda / Ολλανδία
Tel. / Tél / Puh / Τηλ. : 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het product: / Dichiara che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: / Vakuutamme, että: / Intygar att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs: / Δηλώνουμε ότι το προϊόν: / Erklærer at produktet: / Forsikrer at produktet:

Brand: / Marke: / Marque : / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: / Μάρκα: / Mærke: / Merke: **KÖNIG ELECTRONIC**
Model: / Modell: / Modèle : / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: / Μοντέλο: **KN-LED60**

Description:	LED Light
Beschreibung:	LED-Leuchte
Description :	Lampe à LED
Omschrijving:	LED Licht
Descrizione:	Lampada a LED
Descripción:	Lámpara LED
Megnevezése:	LED Fényforrás
Kuvaus:	LED-Valo
Beskrivning:	LED Ljus
Popis:	Světlo LED
Descriere:	Sursă de lumină cu LED
Περιγραφή:	Προβολέας LED
Beskrivelse:	LED Lys
Beskrivelse:	LED-lys

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme aux normes suivantes : / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: / Este în conformitate cu următoarele standarde: / Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές: / Overensstemmelse med følgende standarder: / Overensstemmer med følgende standarder:
EN 55015:2006+A1:2007+A2:2009, EN 61547:2009

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE / EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE / Οδηγία(ες) της ΕΕ / EU direktiv(er) / EU-direktiv(ene): **2004/108/EC**

's-Hertogenbosch, **16-03-2011**

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní / Κα : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop / Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató / Ostojohtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziții / Διευθυντής αγορών / Indkøbschef / Innkjøpssjef

NEDIS B.V.
Postbus 70509, 5201 CL 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41

Copyright ©